



1. Título del Curso: Problemas gramaticales: conceptos teóricos y consideraciones para la enseñanza-aprendizaje de la lengua.

2. Profesores a cargo: Rosana Pascual y Daniel Romero
Equipo: Lucía Alabart, Leonardo García, Guadalupe Herrera, José María Oliver, Nadia Ojeda.

3. Días: <ul style="list-style-type: none">• Viernes	4. Horarios <ul style="list-style-type: none">• 18 a 20hs	5. Carga Horaria 40hs: 18 presenciales y 22 virtuales
---	--	---

6. Fecha de inicio prevista: <ul style="list-style-type: none">• 6/9/19	7. Fecha de finalización prevista: <ul style="list-style-type: none">• 1/11/19
--	---

7.- Destinatarios: Docentes y alumnos de carreras relacionadas con el área de lenguaje y carreras docentes (licenciaturas, profesorados, magisterios).

8.- Cupo mínimo para la realización del curso: 20

9.- Cupo máximo para la realización del curso: 40

10.- Fundamentación

Los Diseños Curriculares vigentes para la educación formal en sus diferentes niveles parten del supuesto de que los docentes del área de lengua no sólo poseen un profundo conocimiento de gramática, sino que además estos conocimientos le posibilitan diseñar diferentes estrategias de trasposición en el aula. En relación con el rol docente, se afirma, por ejemplo, que se debe “analizar las producciones de los alumnos/as para prever posibles temas de reflexión”, así como “planificar momentos para hacer un corte en la marcha de la producción de los textos con el fin de volver visibles y reflexionar sobre algunos contenidos gramaticales puestos en uso, y los propone para la reflexión de manera descontextualizada, es decir, en un tiempo especialmente dedicado a retomar esos contenidos” (DC 2008, Vol 2:153). Dado este supuesto, consideramos que llevar adelante el rol previsto implica una formación y profundización permanente, tanto en lo que concierne a la gramática oracional como a la textual, sobre todo si observamos las dificultades que se presentan en las producciones de los alumnos en cualquier nivel educativo.

La propuesta aquí presentada aspira a proveer las herramientas metodológicas que proporcionan los estudios del lenguaje para tener acceso, desde diferentes perspectivas, a la interpretación de fenómenos de una lengua mediante la reflexión crítica, la formulación de hipótesis y la búsqueda de corroboraciones posteriores en el análisis fenomenológico, a fin de poder describir y explicar los datos en el marco de un modelo teórico determinado.

La perspectiva teórica adoptada en esta propuesta, la Gramática Generativa, considera que todos los hablantes tienen un conocimiento intuitivo de su lengua materna y una capacidad innata que permite regular su empleo; esto significa que un hablante nativo sabe cómo formar palabras y frases, es capaz de juzgar la gramaticalidad de las oraciones, reconoce las condiciones en que cierta emisión es o no adecuada en un contexto determinado, entre otras cosas. Este saber o “competencia lingüística” posibilita iniciar el acercamiento a una reflexión sistemática sobre la lengua, esto es, partir de las intuiciones para comenzar a analizar un fenómeno lingüístico. Pero además, requiere hacer explícito el conocimiento inconsciente y organizarlo en un conocimiento sistemático y reflexivo sobre el funcionamiento de la lengua. Para ello es necesario acceder a un saber científico

que se formula mediante reglas, principios y leyes que hacen posible la descripción y la explicación. Por tanto, no sólo es imprescindible desarrollar la capacidad de objetivar el lenguaje y reflexionar sobre él sino que además habrá que adquirir un aparato conceptual que permita organizar las intuiciones sobre el funcionamiento del sistema lingüístico. Estos instrumentos teóricos los proporciona la gramática en tanto constructo teórico o saber proposicional que explicita las reglas generales que los hablantes adquieren de manera natural y que dan cuenta de cómo funciona una lengua.

La gramática tal como la entendemos aquí, a diferencia de una gramática normativa, se centra en la descripción y explicación de la lengua. Por tal motivo, es fundamental enmarcar el trabajo en un modelo teórico en el que se aborde el estudio lingüístico con una concepción de la naturaleza, el uso y la adquisición del lenguaje humano. Supone también establecer una relación entre los principios generales que regulan todas las lenguas naturales y las características propias de una lengua particular.

En este marco, el curso propone partir de algunos datos lingüísticos empíricos a fin de describir y explicar el funcionamiento del sistema de la lengua, y se centra en el desarrollo y el aprendizaje de estrategias metodológicas que posibiliten el abordaje desde una perspectiva formal de los aspectos gramaticales que caracterizan una lengua particular.

Por otra parte, teniendo en cuenta que el curso está destinado a docentes y futuros docentes, creemos que, dados los cambios teóricos y metodológicos que han surgido en las últimas décadas en el área de enseñanza-aprendizaje de la lengua, no sólo es necesario conocer los nuevos contenidos de la teoría sino que además hay que enfrentar el desafío de transponerlos en la práctica áulica. Los contenidos curriculares del Diseño Curricular Nacional y Provincial focalizan la competencia comunicativa del hablante, el escriba, el oyente y el lector haciendo hincapié en las operaciones cognitivas y lingüísticas que deben desarrollarse en el proceso de aprendizaje escolar. Ante estos cambios y requerimientos resulta indispensable que este curso aporte estrategias didácticas que posibiliten reconocer los problemas particulares de su propia competencia de escritura, lectura, escucha y oralización, y que, a través de prácticas concretas, puedan elaborar consignas de trabajo para el desarrollo de dichas competencias en sus alumnos.

11.- Objetivos

- Profundizar el conocimiento de la problemática del estudio del lenguaje en el marco de una perspectiva teórica.
- Comprender la validez teórica de un modelo lingüístico para abordar el análisis de datos.
- Reflexionar críticamente sobre los diferentes modelos teóricos vigentes en cuanto a su alcance descriptivo y explicativo de los fenómenos de la lengua.
- Aplicar los conocimientos adquiridos en la comprensión de fenómenos particulares de una lengua.
- Resolver problemáticas concretas mediante la reflexión metalingüística.
- Avanzar en el conocimiento, descripción y explicación de la gramática de una lengua particular.
- Identificar y distinguir unidades y niveles de análisis a partir de criterios formales.
- Apropiarse de una forma de pensar científica mediante la formulación de hipótesis y la búsqueda de corroboraciones en el análisis de diversos corpus de datos.
- Desarrollar la capacidad de transferencia e intercambio de saberes interactuando con otros en la construcción colectiva del conocimiento.
- Valorar la importancia que tiene la reflexión sobre las posibilidades que brinda el sistema lingüístico para mejorar las instancias de producción y comprensión de textos.
- Organizar actividades de distinto tipo según niveles de aprendizaje.
- Reflexionar sobre distintas propuestas para abordar la gramática oracional y textual en el proceso de enseñanza-aprendizaje sistemático.
- Realizar transposiciones didácticas adecuadas al contexto educativo y coherentes con los modelos teóricos abordados.

12.- Contenidos

1. La gramática.

1. Concepto de *gramática*: saber de los hablantes y constructo teórico. Diferentes concepciones de la Gramática según la perspectiva teórica adoptada. La normativa, la descripción y la explicación. Nociones de *gramaticalidad*, *aceptabilidad* y *corrección*. Unidades de análisis: de las gramáticas morfológicas a las sintácticas. Método de análisis: relaciones sintagmáticas y paradigmáticas, distribución y sustitución.
2. Gramática oracional y gramática textual: relaciones y límites. Problemas oracionales y problemas discursivos.

2. Gramática de la oración.

1. Componentes gramaticales, niveles de representación e interfaces. La centralidad del léxico. Proyección léxica: estructura argumental y papeles temáticos.
2. La sintaxis como proyección de las dependencias léxica. Representación estructural de las proyecciones léxicas: posiciones sintácticas. La realización fonológica de las proyecciones léxicas.
3. Categorías léxicas y funcionales: definición y caracterización.

3. Funciones sintácticas

- 3.1. Estructura jerárquica de la oración: constituyentes inmediatos; núcleo, especificador, complementos y adjuntos. La relación Sujeto y Predicado: caracterizaciones nocionales y formales.
- 3.2. La naturaleza del predicado y su incidencia en la estructura oracional. El Sintagma Verbal (SV). Tipos de verbos. Determinación de los tipos verbales en la configuración de los esquemas oracionales.
- 3.3. Funciones sintácticas en el Sintagma Verbal (SV). Los Complementos, los Predicativos y los Adjuntos.
- 3.4. Funciones sintácticas en el Sintagma Nominal (SN). Núcleos, Especificadores, Complementos y Modificadores.

4. Movimiento de constituyentes.

- 4.1. Movimiento: concepto y tipos de movimiento en las distintas lenguas.
- 4.2. Movimientos de SN. Movimiento de verbo. Movimiento de SQu- en oraciones subordinadas y en interrogativas y exclamativas directas.
- 4.3. Movimientos discursivos: topicalización y focalización.

5. Coordinación y subordinación.

- 5.1. Recursividad y estructuras recursivas. Coordinación y subordinación: caracterización general y diferencias. La coordinación: criterios definitorios, caracterización formal y restricciones.
- 5.2. Las oraciones subordinadas: diferentes criterios clasificatorios. Oraciones internas o incrustadas y externas. Oraciones con y sin flexión. Subordinadas sustantivas, adjetivas y adverbiales. Oraciones completivas y relativas.

6. Propuestas didácticas

- 6.1. Modelos lingüísticos y propuestas didácticas. Enfoque crítico de las propuestas tradicionales. Nuevos enfoques para el abordaje de la gramática oracional y textual en el aula.
- 6.2. Reflexión metalingüística y activación de estructuras. Diseño de secuencias didácticas para la reflexión y de actividades para la activación.
- 6.3. El aula de lengua extranjera con español como L2. La interlengua y sus estadios. Análisis de error y estrategias del aprendiz de lengua extranjera. El rol del conocimiento previo y la orientación task-based a la enseñanza de L2.

13.- Plan de trabajo

En cada encuentro presencial se abordará un tema; a partir de la lectura bibliográfica

consignada, se comenzará observando un corpus de datos seleccionado para proceder al análisis de los fenómenos y problemas que se presenten. La distribución estimativa de los contenidos propuestos es la siguiente:

- 6/9: 1. La gramática
- 13/9: 1. La gramática – Cierre
2. Gramática de la oración. Consideraciones preliminares.
- 20/9: 2. Gramática de la oración.
- 27/9: 3. Funciones sintácticas
- 4/10: 4. Movimiento de constituyentes.
- 11/10: 4. Movimiento de constituyentes - Cierre
5. Coordinación y subordinación
- 18/10: 5. Coordinación y subordinación- Cierre
- 25/10: 6. Propuestas didácticas- Consideraciones preliminares.
- 1/11: 6. Propuestas didácticas.

Con posterioridad a cada encuentro, se plantearán trabajos de análisis, aplicación y discusión de lo abordado en forma virtual a través de un espacio habilitado a tal efecto. La meta es realizar un trabajo final en el que cada asistente, o grupo de asistentes, elabore una propuesta didáctica sobre alguno de los temas analizados que seleccionará de acuerdo al nivel de educación formal que elija y a sus intereses personales.

14.- Metodología

El curso estará organizado con una metodología semi-presencial, alternando el intercambio en encuentros presenciales con exploraciones teóricas y resolución de problemáticas de forma virtual mediante la utilización de la plataforma de la FaHCE.

El abordaje en el aula de un objeto determinado, cualquiera sea éste, implica siempre ciertos preceptos y presupuestos teóricos en un doble sentido: sobre las características del objeto mismo y sobre la práctica educativa.

El objeto específico es en este caso un saber proposicional, teorías científicas que, como tales, deben operar a partir de la identificación de problemas centrales que conduzcan a la formulación de hipótesis con alcance explicativo, siguiendo un método que permita la corroboración posterior sobre la base de las evidencias disponibles. En tal sentido, consideramos fundamental encuadrar el abordaje disciplinar desde una concepción metateórica según la cual toda teoría científica debe estar basada en un número de observaciones finito y debe “tratar de relacionar los fenómenos observados y predecir fenómenos nuevos construyendo leyes generales en términos de constructos hipotéticos” (Chomsky, N. 1957/74, p. 68), lo cual permite entender la Gramática como disciplina científica en el sentido en que la conciben autores como Hempel y Popper.

Por otro lado, es fundamental tener en cuenta que la reflexión metalingüística tiene como meta que el alumno acceda a un conocimiento de tipo lógico-formal, ya que se trata de que conozca un modelo teórico explicativo de los fenómenos del lenguaje. Por tanto, es imprescindible plantearse, desde una perspectiva pedagógica, cuáles son las formas de construcción y apropiación de esta clase de objeto teórico.

Así, respecto de la práctica educativa, el marco de referencia teórico será aquél que se articula sobre los postulados de Piaget, Freyre y Pichón Riviére, en cuanto a la construcción del aprendizaje. El sujeto aprende en tanto construye y reconstruye el objeto de conocimiento y se apropia de él. El proceso de construcción del conocimiento es una espiral dialéctica cuyo avance se articula en la sínresis, el análisis y la síntesis, la cual se convierte en una nueva síntesis que continúa el movimiento dialéctico del aprendizaje. De tal modo, el trabajo en el aula no debe circunscribirse a una mera exposición teórica sino que además debe propiciar la exploración, dentro de un marco teórico dado, en la búsqueda de problemas significativos (sínresis), para luego orientar la reflexión crítica en un proceso analítico de los fenómenos (análisis) a la luz de hipótesis que, mediante su corroboración, conduzcan a una explicación del problema abordado (síntesis).

En este marco, el docente contribuye a la sistematización del conocimiento exponiendo sus propias investigaciones, mostrando paradigmas, aportando datos empíricos para el análisis, sintetizando conclusiones, pero también propone una exploración propia en la construcción del conocimiento. Así, cada encuentro presencial deberá ser una aproximación al objeto de estudio en cuestión que permita a los alumnos explorar y descubrir, en la dinámica del intercambio, otros aspectos que configuran y conforman una unidad de conocimiento. El propósito es que el alumno no solo se apropie de un contenido, sino también de una forma de pensar científicamente.

Cada encuentro del curso se estructura sobre ciertos ejes temáticos a partir de una selección significativa que permita profundizar algunos. El propósito fundamental es que el alumno vaya revisando y problematizando los conocimientos adquiridos, cotejando con los modelos lingüísticos actuales, con el fin de arribar, dentro de un marco teórico determinado, a la construcción teórico-formal más adecuada y explicativa de los fenómenos considerados. Teniendo en cuenta que solo es posible capacitar en el dominio de unos pocos conceptos estructurantes –generadores de competencias amplias para el abordaje de una multitud de contenidos-, si los alumnos pudieran afirmarse en el conocimiento y operación de datos de la disciplina a partir de esos conceptos estructurantes, su aprendizaje redundaría en la construcción de un saber científico que le permitirá desarrollar formas de operar y acceder a modelos teórico-formales desde los que pueden abordarse una multiplicidad de fenómenos.

En este marco, los encuentros del curso deberían orientarse a escoger conclusiones y determinar las posibilidades de aplicación de los conceptos teóricos, es decir, a rastrear en la teoría los criterios de viabilidad y aplicabilidad de la misma en la realidad observada, propiciando así un trabajo científico que posibilite construir un saber proposicional. Se propondrá un trabajo organizado en grupo total y sub-grupos, ya que el sujeto aprende en un diálogo de intercambio crítico de auto-socio-construcción del conocimiento. Pichón Riviére afirma que el grupo es un campo propicio para aprender a pensar en una verdadera mayéutica grupal, en la cual no deben regir exclusiones sino una verdadera complementariedad dialéctica (en el sentido de un accionar que recomienza). Los momentos de los encuentros se basarían en los elementos constructivos de la espiral dialéctica antes mencionada: una fase inicial con grupo total que opere como síncretis, una fase analítica en la cual los sub-grupos aborden el análisis para llegar a una fase final como conclusión grupal que sintetice lo analizado. De tal modo, se finalizaría con una nueva síntesis que parte de lo anterior y abre una nueva posibilidad de análisis ulterior.

Finalmente, dado que es indispensable considerar que cada individuo desarrolla su propio proceso de apropiación de los saberes, en tiempos y formas personales, el trabajo no presencial complementará los intercambios en el aula. Las propuestas virtuales tenderán a promover la exploración analítica, a profundizar el proceso constructivo, atendiendo a los requerimientos e intereses de los alumnos y brindando la información necesaria para continuar en la exploración (fase fundamental en todo aprendizaje) de los temas tratados. Para ello, se proporcionará bibliografía específica acorde a las elecciones de cada individuo y se diseñarán trabajos prácticos o guías orientativas de resolución de problemas que respondan a las elecciones de cada uno.

15.- Antecedentes

Desde el año 2016 constituimos, como equipo, un grupo de estudio e investigación del CEIL, IdICHSC, FaCHE, denominado “Aspectos gramaticales desde las perspectivas formales de la Gramática Generativa y la Teoría de la Relevancia”, coordinado por Rosana Pascual y Daniel Romero con la participación de alumnos, graduados y docentes de las carreras de Letras y Lenguas y Literaturas Modernas. Hemos realizado diferentes actividades desde entonces: además de la lectura, análisis y debates teóricos permanentes, hemos conformado un corpus de datos de la escritura y la oralidad de hablantes nativos correspondientes a diferentes niveles de educación formal, hemos realizado trabajos de análisis y aplicación de los aspectos teóricos estudiados en datos del español, varios de los cuales han sido presentados en eventos científicos del área y publicados en libros, actas y revistas; hemos dictado talleres, en el marco de las actividades de extensión del

CEIL, para docentes, graduados y alumnos del área de lenguas. Además, varios de los integrantes del equipo forman parte, desde el año 2009, del Proyecto de investigación “Fronteras Teóricas” dirigido por Angelita Martínez.

Finalmente, cabe destacar que este curso, que aquí proponemos, es reiteración del que dictamos durante el segundo cuatrimestre de 2018.

16.- Bibliografía

- Bosque I. (1990). *Las Categorías Gramaticales*, Madrid, Síntesis.
- Bosque, I. y J. Gutiérrez-Rexach (2009). *Fundamentos de Sintaxis Formal*, Madrid, Akal.
- Bosque, I. y V. Demonte, (eds.) (1999). *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española / Espasa Calpe.
- Brucart, J. M., & Gallego, Á. J. (2009). “El estudio formal de la subordinación y el estatuto de las subordinadas adverbiales”. Traducción de Pascual, R. Y D. Romero. Original: L'Estudi formal de la subordinació i l'estatus de les subordinades adverbials. *Llengua i literatura*, 139-191.
- Calsamiglia Blancafort y Tusón Valls (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona, Ariel.
- Camps, A. (Coord) (2003). *Secuencias didácticas para aprender a escribir*, Barcelona, Grao.
- Camps, A. y Zayas, F. (Coords.) (2006). *Secuencias didácticas para aprender gramática*, Barcelona, Grao.
- Cook, V. (1993) *Linguistics and Second Language Acquisition*. Reino Unido, MacMillan.
- Coyle, D, P. Hood y D. Marsh (2010) *CLIL. Content and Language Integrated Learning*. Cambridge, CUP.
- Di Tullio, Á. (1998). *Manual de Gramática del Español*, Bs. As., Edicial.
- Di Tullio, Á. y M. Malcuori (2012). *Gramática del Español para maestros y profesores del Uruguay*, Montevideo, Administración Nacional de Educación Pública, ProLEE.
- Eguren, L. y O. Fernández Soriano (2004). *Introducción a una Sintaxis Minimista*. Madrid, Gredos.
- Ellis, R. (2003) “Designing a Task-Based Syllabus”. *RELC Journal* 34: 64-81
- Ellis, R. (2016) “Focus on form: A critical Review”. *Language Teaching Research; 1-24*
- Gili Gaya, S. (1961). *Curso superior de sintaxis española*, Barcelona, Bibliograf.
- Jolibert, J. (1986a). *Formar niños lectores de textos*, Bs. As., Hachette.
- Jolibert, J. (1986b). *Formar niños productores de textos*, Bs. As., Hachette.
- Leonetti, M. (2001). “Gramática y Teoría de la Relevancia”. Ms. UNR.
- (2006). “Gramática y Pragmática”. Ms., Un. de Alcalá.
- Lennon, P. (1991) ‘Error: Some Problems of Definition, Identification, and Distinction’. *Applied Linguistics*, Volume 12, Issue 2.
- Pascual, R. (2016). “Reflexión y activación en el aprendizaje de la lengua materna”. Ponencia presentada en el II Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y VII Jornadas Internacionales de Investigación en Filología Hispánica: “Identidades dinámicas II: Contactos y conflictos lingüísticos en América”. La Plata, UNLP, 21 al 24 de abril de 2015. En prensa.
- Pascual, R. (2017). “Límites y relaciones entre la oración y el discurso”. Ponencia presentada en el XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) 2017. Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 24 al 28 de julio de 2017.
- Pascual, R. y D. Romero (eds.) (2013). *Lenguaje y comunicación: Introducción a los principales problemas y perspectivas teóricas*. Bs. As. Ed. Nueva Librería.
- Pascual, R. y D. Romero (2016). “Un caso de cambio categorial: los relativos

como marcadores de discurso”. En volumen temático SAL serie 2014, En torno a las interfaces del lenguaje en la lingüística generativa, Nora Múgica editora. Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur. Ediuns, Sociedad Argentina de Lingüística 2016, pp 118-143. Disponible en: <https://sites.google.com/site/lapaginadelasal/publicaciones/volumenes-tematicos-sal-2014>.

Pascual, R. y D. Romero (2017). “Relaciones causales: Estructuras, nexos e incidencia en el léxico”. En volumen temático SAEL serie 2017, Asuntos gramaticales, Ana M. Marcovecchio y Yolanda Hipperdinger editoras. 1a ed. - Bahía Blanca: Editorial de la Universidad Nacional del Sur. Ediuns; Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos, 2017. Con referato, cap.9pp 117-128. ISBN 978-987-655-168-7. Disponible en: <https://sites.google.com/site/lapaginadelasal/publicaciones-1/volumenes>.

Robinson, P. y N. Ellis (2008). *Handbook of Cognitive Linguistics and Second Language Acquisition*. New York and London, Routledge.

Smith, B. y M. Swan (2001). *Learner English: A Teacher's Guide to Interference and other Problems* (Cambridge Handbooks for Language Teachers). 2da edición. CUP.

Santos Gargallo, I. (1993). *Análisis Contrastivo, Análisis de Errores e Interlengua en el Marco de la Lingüística Contrastiva*. Madrid: Editorial Síntesis.

Willis, D. and J. Willis. (2007). *Doing Task Based Teaching*. Oxford: OUP.

17.- Equipo audiovisual disponible en la Dirección de Medios Audiovisuales solicitado para la realización del curso*.

-Proyector para pps.

El ítem 17 deberá ser coordinado por el Departamento Docente de origen y la Dirección de Medios Audiovisuales antes de elevar a la Secretaría.